únor 2005 číslo 2/ročník 2/do všech poštovních schránek zdarma

NOVINY

ČESKOBUDĚJOVICKÉ RADNICE

UVNITŘ LISTU

- Regulační plán schválený se změnami
- Anketa pro občany: Příměstský park Děkanská pole
- Začala II. etapa rekonstrukce městského parku
- Město očekává hokejové juniory

V Radniční výstavní síni byl zahájen šestý ročník Dnů slovenské kultury v Českých Budějovicích vernisáží výstavy fotografií slovenského autora Miro Švolíka. Expozici nazvanou Cesta do středu si se zájmem prohlédli velvyslanec Slovenské republiky v ČR Ladislav Ballek (vlevo) a velvyslanec ČR na Slovensku Vladimír Galuška. Přítomni byli rovněž představitelé vedení obou partnerských měst - Českých Budějovic a Nitry.

Foto Ivana Píhová

Kvůli povodním mění město územní plán

V uplynulém období skončila veřejná prezentace návrhu změny územního plánu (ÚP) města. Dokument byl vystaven od 3. ledna do 1. února na veřejné desce magistrátu města a do 16. února bylo možné k němu podávat návrhy a připomínky. V zasedací místnosti zastupitelstva se k navrhované změně ÚP konaly veřejné diskuse.

Potřebu změny vyvovaly povodně v roce 2002 a návrh říká, co udělat z pohledu rozvoje území, aby příští možné záplavy napáchaly co nejméně škod. Voda dramaticky odhalila slabiny a ukázala, jaká opatření jsou nutná. Změny na základě poznaných následků zpracoval Ateliér Brno architektů Hrůši a Pelčáka. Všechny formy prezentace návrhu změny územního plánu vyvolaly velký zájem veřejnosti a nejedu kritickou připomínku. K tomu ovšem právě tyto prezentace sloužily, neboť se jednalo o návrh a ne o definitivní verzi. Ta bude vytvořena až po uzavření diskusí, námětů a připomínek, jejich zhodnocení a eventuálním zapracování do územního plánu, který je závazným dokumentem určujícím využití ploch.

Základním kamenem navrhované změny je výpočet nového stanovení hladiny Q 100, což znamená přehodnoceného údaje pro stoletý průtok vody stanoveného na základě výpočtu Českého hydrometeorologického ústavu správcem toku Povodí Vltava. Z něj vycházejí aktuálně vymezená záplavová území rozdělená do takzvané aktivní zóny, kterou je třeba intenzivně chránit, a pasivní zóny, záplavového území, jež se dále dělí do několika kategorií a v nichž jsou stanovena jednotlivá řešení z hlediska ohrožení a následků povodní. Jinými slovy to znamená, že městské části jsou rozděleny podle nutných stupňů ochrany od prvního až po pátý a v každém z těchto stupňů bude platit jiný režim. Z pohledu nového funkčního využití vznikla například taková, v nichž je vyloučena jakákoliv stavební činnost, dokonce se některé dosud zastavitelné plochy změní na nezastavitelné. Týká se to celkově stovek čtverečních metrů ploch, například jižní části Mladého v povodí Malše, částečně se omezí zastavitelnost území v povodí Dobrovodské stoky z té strany, která není chráněna protipovodňovou hrází.

Rád bych na tomto místě zdůraznil, že ve vnitřním městě se ruší lokální rozšíření Mlýnské stoky původně řešené formou zálivů. Jsem přesvědčen, že v takovéto úpravě bude návrh změny ÚP akceptovatelný i pro největší kritiky původního úmyslu, kolem něhož proudily četné diskuce o způsobu využití Mlýnské stoky. Zdůrazňuji, že se zde nepočítá s budováním žádných plavebních komor. Kromě toho se po diskusi s autory protipovodňových opatření na Malši ukazuje, že i v původním územnímu plánu obsažený odlehčovací kanál mezi Malší a Mlýnskou stokou je nadbytečný a navržená změna územního plánu s ním nepočítá.

Návrh změny ÚP dále stanovuje technické režimy pro výstavbu v méně ohrožených částech. Říká například, že se tady budou moci stavět byty až od druhého nadzemního podlaží. Jasně jsou také vymezena pravidla pro protipovodňovou ochranu rozvodů tepla, kanalizace a technické infrastruktury. Návrh řeší rovněž odkanalizování města v návaznosti na posilnění bezpečnosti protipovodňového systému, jsou doporučena aktivní i pasivní opatření pro matejek města i jednotlivých vlastníků objektů, na něž bude investory upozrňovat stavební úřad.

Novou podobou územního plánu se bude zabývat pravděpodobně dubnové zastupitelstvo města.

Juraj THOMA, náměstek primátora

Krátce z jednání rady

26. 1. 2005

vzala na vědomí:

- *informace o jednáních směřujících k převzetí letiště v Plané u Č. B. a podporuje snahu Jihočeského kraje o bezúplatný převod letiště do majetku kraje*
- *kalkulační model nové činnosti podnikových dílen Veřejné služby města*

schválila:

- *rozpočtová opatření: - zapojení investiční dotace z prostředků kraje na financování projektu Revitalizace koněspřežky z grantového programu - kapitálové výdaje odboru rozvoje a cestovního ruchu se tak zvýší o 445 tisíc korun na tento projekt - další rozpočtové opatření, jímž budou o 500 tisíc korun navýšeny dotace na financování projektu Město a voda, a třetí opatření, díky jemuž půjde na podprou strategie investic v r. 2005 celkem 1,6 milionu korun.*
- *zadání veřejných zakázek na dodávku nízkopodlažních kloubových trolejbusů a nízkopodlažních autobusů*
- *zadání veřejné zakázky na poskytnutí bankovního úvěru na akci Rozšíření vozového parku Dopravního města ČB formou otevřeného řízení*
- *vypovězení nájemní smlouvy ze dne 29. 6. 1998 uzavřené se společností Městské kulturní domy ČB, a.s. na pronájem parkoviště na Mariánském nám.*

9. 2. 2005

schválila:

- *předložený návrh Veřejných služeb města Č. Budějovice na pořízení mobilní techniky (formou pronájmu) sloužící s údržbě a čištění hůže přístupných ploch a komunikací*
- *zadání veřejné zakázky formou otevřeného řízení na druhou etapu rekonstrukce městských sadů*

vzala na vědomí:

- *urbanistickou studii centrální části Husova kolonie včetně výsledků měření elektromagnetických vln středovlnného vysílače, zadání urbanistické studie pořízené v lokalitě U Vávrovských rybníků v sousedství Husovy ulice a ulice U Hvízdala.*

Nové vozy pro MHD

Českobudějovičtí radní schválili na svém jednání 26. ledna zadání veřejné zakázky v otevřeném řízení na poskytnutí bankovního úvěru na rozšíření vozového parku Dopravního podniku města o velkokapacitní a nízkopodlažní autobusy a trolejbusy podle zákona č. 40/2004. Souvisí to s tím, že město podá v rámci společného regionálního operačního programu (SROP) žádost o poskytunutí dotace na 68 milionů korun na nákup nových vozidel pro Dopravní podnik, a.s., a to proto, že jako město má větší šanci stát se příjemcem finanční podpory státu než dopravní podnik.

(pokračování na str. 2)

Peníze
Hodně peněz

Ani ty nejvznosnější plány na ty nejúžasnější stavby nejsou na nic, pokud se jaksi nedostává zlaťáků v měšci pod slamníkem.

České Budějovice takové velké plány mají. Některé rozmáchlé a velkolepě klenuté, jiné spíše přízemní (nebo dokonce podzemní), ale za to neméně důležité a rozsáhlé. Od projektu Zanádražní komunikace přes tunel či přemostění dražního tělesa až po projekt Čistá Vltava, který v podstatě znamená rozsáhlou a velkorysou rekonstrukci kanalizace ve městě. To vše jsou ale akce, na něž vlastní příjmy města nestačí a nikdy stačit nebudou.

Dnes už umíme počítat peníze z evropských fondů v konkrétních částkách a hlavně si o ně umíme říci. Nevyužít je by bylo trestuhodné, zvláště pokud věříme v kvalitu svých projektů. Sebevětší balík peněz z Bruselu ale není samospasitelný, povinná spoluúčast bude také znamenat pořádné zatížení budoucích rozpočtů. Naštěstí mají Budějovice kam sáhnout co se cizích zdrojů týká. Kvalitní úvěry minulých let, nedávné rozhodnutí o přeúvěrování těch méně výhodných a hlavně střídmost posledních rozpočtů sledujících přikázání „nezvýšíš úvěrové zatížení města“ nám dnes otevírají dveře k prostředkům potřebným právě pro ony velké akce.

V několika málo dalších letech se bude rozhodovat o tom, jakou cestou se České Budějovice vydají. Budeme pravděpodobně v jednom z nejlepších postavení ze srovnatelných měst pokud jde o zadluženost. Budeme moci využít prostředků z domácích, ale i z cizích pramenů, například z Evropské investiční banky, s níž jsme již o našich plánech jednali. Budeme schopni zafinancovat takové investice, které budou sloužit po několik dalších generací, a to takovým způsobem, že se před našimi následovníky nebudeme muset za podmínky stydět. Chce to odvahu rozhodovat, chce to zodpovědný přístup a jasnou hlavu.

Tomáš KUBÍN, náměstek primátora

Vyjádření města k medializovaným případům

Stejně jako celá řada dalších měst se také České Budějovice dostávájí do popředí zájmu sdělovacích prostředků, a to hned z několika důvodů. Odhlédněme nyní od více či méně vyvedených článků, o jejichž objektivitě lze mnohdy výrazně pochybovat, stejně jako o motivaci jejich autorů, která bývá často opředena tajemstvím tzv. redakčních zadání. Ke třem, v současnosti velmi frekventovaným kauzám ve zkratce patří: Nádražní 21, Mariánská kasárna a případ výchovného opatření nezletilých dětí. Není účelem seznamovat na tomto místě podrobně veřejnost s jednotlivými případy, o nichž byla zveřejněna spousta polopravd a výmyslů. U některých z nich s konečnou platností ostatně rozhodne soud. Přinášíme stručnou sumarizaci výše zmíněných kauz a zároveň oficiální stanovisko města.

Verdikt radních: Prioritou právníka bude ochrana nájemníků

Statutární město České Budějovice není vlastníkem bytového domu v ulici Nádražní č. 21. Vzhledem k této skutečnosti nemělo za povinnost zajistit bydlení pro nájemníky z tohoto soukromého domu. Ti se počátkem roku 2004 ocitli v nezáviděníhodné situaci. Zchátralý a zdevastovaný dům, který obývali, koupil soukromý vlastník, s jehož podnikatelským záměrem několik rodin nájemníků pravděpodobně nekorespondovalo. Byli sice informováni o možnosti domáhat se bytové náhrady na vlastníkovi nemovitosti v rámci exekučního řízení, ale tuto možnost nevyužili. Z důvodů nečinnosti vlastníka a nájemníků poskytlo město náhradní ubytování obyvatelům ul. Nádražní 21, a to do května 2005. Tomu ovšem předcházelo intenzívní a mnohokrát opakované projednávání nastalé situace v radě města, zabývalo se jí i zastupitelstvo. Majitel domu odmítl nabídku města na odkoupení objektu za stejnou cenu, za jakou objekt koupil on. Neakceptoval ani možnost pronajmout si pro své nájemníky na dobu nezbytně nutnou pro opravu domu prostory v ubytovně na Okružní, za podmínky složení kauce. Situace se ještě více vyhrotila ve chvíli, kdy nájemníci zůstali bez dodávky pitné vody. Město se jim znovu snažilo svízelnou situaci ulehčit a nechalo na své náklady přistavit přímo k domu cisternu s pitnou vodou. Okresní soud v Českých Budějovicích řešil kauzu týkající se vystěhování nájemníků z domu Nádražní č. 21. Vydal i usnesení č. j. 18 Nc 5779/2004-21, kde přivolil k exekuci a vystěhování nájemníků. Žádný jiný soudní orgán tuto kauzu neřešil, natož Nejvyšší soud. Českobudějovické listy v článku nazvaném Začne krajské město vyvlastňovat majetek? citací Martina Pražáka, jednatele společnosti objekt vlastnící, ze dne 28. ledna 2005 bohužel uvádějí naprostý opak. Stejně tak citují výrok o tom, že město použilo nezákonný postup.

Dne 23. 11. 2004 Mgr. David Strupek advokát, který zastupuje nájemníky domu v Nádražní č. 21, vyzval JUDr. Františka Vavrocha, zastupujícího společnost Nádražní 21 s.r.o., aby podal informaci o zpřístupnění bytů nájemníků, kteří mají platné nájemní smlouvy. Dále upozornil vlastníka bytů, že se jejich nájemníci budou domáhat plnění povinností vlastníka, vyplývajících ze zákona, právní cestou. Nájemníci byli následně prostřednictvím AK Vavroch informováni, že předmět nájmu zanikl, protože vlastník domu musel při jeho statickém zajišťování strhnout některé svislé nenosné zdi, tedy že byty prakticky přestaly existovat. Na základě městu známých judikátů však právo k nájmu zajištěné platnými a nezrušenými nájemními smlouvami tímto zřejmě nezaniklo.

Vlastník domu vědomě zkresluje pro tisk skutečnosti, které jsou prokazatelné a faktické. V daném článku rovněž předjímá situaci do budoucna s tím, že jeho soukromý majetek je v ohrožení a mohl by být vyvlastněn. Takové účelové, nekorektní a zavádějící jednání poškozuje město.

Rada města přijala na jednání dne 9. 2. 2005 usnesení, jímž říká, že město pro nájemníky z Nádražní ul. 21, tč. obyvatele ubytovny na Okružní, zajistí právní zastoupení.

Švejk pohnul ministerstvem

Objekt Mariánských kasáren byl po předání od armády komerčně využíván ve stavu převzetí bez větších stavebních zásahů až do 31. 12. 2004, kdy byl v souladu s požadavky města vyklizen. Plánované náklady na opravu základních prvků stavby (střecha, elektroinsatalace, topení včetně výměníkové stanice, zdravotní instalace a slaboproudu) představovaly v roce 1999 částku 25 milionů korun bez změny stavebních dispozic a úprav dvora pro parkovací stání. Záměr

(pokračování na str. 2)

Vlajka pro Tibet

V roce 2003 se město připojilo k celosvětové akci s názvem Vlajka pro Tibet a od té doby pravidelně vyvěšuje tibetskou vlajku na budově radnice. Stejně tomu bude i letos. Rozhodli o tom radní na svém únorovém jednání, když vzali na vědomí dopis občanského sdružení Lungta a poté vyvěšení vlajky odsouhlasili. *„Dne 10. března 2005 bude připomenuto už 46. výročí povstání Tibeťanů ve Lhase, krvavě potlačené čínskou armádou. Vyvěšením tibetské vlajky se připojujeme k tiché a důstojné demonstraci proti brutálnímu postupu srovnatelnému snad jenom s nacistickým dobýváním životního prostoru,“* řekl náměstek primátora Tomáš Kubín s tím, že tento akt vnímá jako samozřejmost a v kontextu s tradicí vztahů České republiky s tibetskou exilovou vládou, především s dalajlámou. *„Osobně jsem rád, že lze alespoň takto dát najevo solidaritu s obětmi arogantní zvůle,“* dodal.

Česká republika se k této akci aktivně připojila v roce 1996, v loňském roce se přidalo 239 měst a obcí z celé republiky.

Děti nakročily do prvních tříd

V pátek 11. a v sobotu 12. února se do základních škol zřizovaných městem České Budějovice dostavili předškoláci k zápisům do 1. ročníků základních škol. Podle statistiky by od 1. září mělo usednout do školních lavic celkem 834 dětí z 1 031 zapsaných. Čísla se mohou změnit, nyní běží doba pro vyřízení eventuálních odkladů školní docházky. Do Základní školy Máj II. mohli rodiče nechat zapsat své potomky do specializované třídy pro mimořádné nadané děti. Ještě je zde několik míst volných, rodiče mohou v případě zájmu o bližší informace kontaktovat ředitelství školy.

Zápisy se ukutečnily také do školských zařízení při Dětském centru Arpida, o. p. s., odkud je snímek sedmiletého Štěpána Welsera, který v září začně navštěvovat přípravný stupeň.

Foto Ivana Píhová

• • • • • Vyjádření města • • • • • k medializovaným případům

(dokončení ze str. 1)

pro nové využití objektu byl zpracován již v roce 1999, kdy jej rada města projednala a uložila příslušnému náměstkovi hledat investora stavby. Záměr vychází ze stávajících potřeb města České Budějovice a dále z ekonomického rozboru a potřeb nového zájemce o koupi objektu (Českobudějovické pozemní stavby, s.r.o.). Objekt má být podle návrhu využit pro výstavbu podzemních a nadzemních garáží pro cca 300 až 350 osobních automobilů, obchodních a administrativních prostor a pro kulturní činnost. Záměr investora vyžaduje statické zajištění vlastního i sousedních objektů.

Sdružení majitelů domů v centru Českých Budějovic, zastoupené předsedou Karlem Pražákem, a dále ing. arch. Otakar Jankovec z Tábora a Mgr. Zbyněk Černý z Mariánských Lázní, podali žádost Ministerstvu kultury ČR o zapsání objektu Mariánská kasárna do seznamu kulturních památek. Statutární město jako vlastník objektu nesouhlasí s prohlášením kasáren za kulturní nemovitou památku a toto jednoznačné stanovisko podpořili také zastupitelé města na svém zasedání dne 3. 2. 2005.

Dne 7. 2. 2005 obdrželo město oficiální stanovisko Ministerstva kultury ČR zařazující Mariánská kasárna mezi kulturní památky. Jako důvod uvedlo, že tato kasárna proslavil Jaroslav Hašek, který do nich umístil část děje románu Osudy dobrého vojáka Švejka. K vydání rozhodnutí potřebovalo tentokrát ministerstvo nezvykle krátký čas. Uvedené skutečnosti bude mít město na zřeteli při následných jednáních směřujících k dalšímu využití objektu.

Poslední slovo vyřkne soud

Týdeník Respekt č. 5/05 zveřejnil štvavý článek popisující situaci rodiny Pužových z Českých Budějovic, v němž autorka Eliška Bártová líčí pracovníky sociálního odboru města potažmo primátora jako nelítostné zločince usilující o odebrání dětí jejich matce. Současné podmínky života rodiny, nyní obývající městskou ubytovnu pro neplatiče, vyplynuly kromě jiného z faktu, že rodina dlouhodobě neplatila nájem. Z rozhodnutí okresního soudu jí tak zaniklo právo nájmu. Dluh na nájemném se vyšplhal přes 900 tisíc Kč včetně příslušenství dluhu a energií, nájemné nebylo uhrazeno za 108 měsíců. Další skutečností je, že matka nepošílala řádně své děti do školy.

Údaje v článku, vedené jako citace, jsou většinou lživé, některé jsou navíc hrubě zkreslené a tendenčně formulované. Fakta z opatrovnického spisu nezletilých devíti dětí Pužových, která by byla v celé této záležitosti dostatečným argumentem pro zákonný postup sociálních pracovnic, není možné podle Zákona o sociálně právní ochraně dětí č. 359/1999 Sb., ve znění pozdějších předpisů poskytnout. V této kauze je zahájeno soudní řízení o výchovném opatření, které se uskuteční v únoru.

Nové vozy pro MHD

(dokončení ze str. 1)

„Prakticky to bude znamenat, že z částky 68 milionů korun uhradí město pouze 17 milionů korun, 51 milionů půjde se SROP,“ přiblížil statutární náměstek Juraj Thoma. Cena jednoho velkoobjemového vozu se pohybuje mezi 12 – 14 miliony korun podle toho, zda jde o trolejbus nebo autobus. Lednová rada schválila i zadání veřejné zakázky na dodávku těchto nízkopodlažních kloubových autobusů a trolejbusů. Konkrétně se jedná o šest vozů, které by měly být nakoupeny nad rámec rozpočtu dopravního podniku. Záměr radních podpořili zastupitelé města, což je dobrá zpráva i pro veřejnost, která využívá MHD. Modernizací vozového parku se zastaví jeho radikální stárnutí a městská hromadná doprava se tak dostane na velmi slušnou úroveň. Čerpání úvěru je vázáno na přidělení dotace ze SROP v požadované výši.

Sociální sloupek

Jihočeské subtituční centrum, se sídlem v Matici Školské 17 v Českých Budějovicích, je jediným zařízením svého druhu v Jihočeském kraji, pracovištěm registrovaným a schváleným ministerstvem zdravotnictví. Terapeutický tým tvoří lékař psychiatr, vedoucí a terapeut, střední zdravotnický personál. Centrum poskytuje komplexní substituční péči, tj. podávání substitučních látek (metadon, buprenorfin-subutex), terapeutické konzultace, sociální poradenství, pomoc při vyřizování sociálních záležitostí, doprovod k lékařům, na úřady. Klienty tvoří uživatelé opiátových drog, jejich rodiče a blízcí lidé. Otevírací hodiny jsou v pondělí až pátek od 9–17 hodin (výdej 9-12 h, 15–17 h), soboty, neděle a svátky od 10 do 12 hodin.

Pro ohrožené děti

Fond ohrožených dětí je občanské sdružení zaměřené na pomoc týraným, zanedbávaným, zneužívaným, opuštěným nebo jinak sociálně ohroženým dětem. Pobočka má svou kancelář na Senovážném náměstí č. 2 (budova Metropolu), přístupna je vždy každé pondělí od 8 do 18 hodin, další všední dny vždy po předchozí telefonické domluvě. Podstatou snažení fondu je sociální práce v terénu – vyhledávání a pomoc ohroženým dětem, vyhledávání náhradních rodin pro obtížně umístitelné děti. Od podzimu roku 2003 funguje v Českých Budějovicích zařízení Fondu ohrožených dětí Klokánek – rodinná péče jako alternativa ústavní výchovy. Pracovníky je možné kontaktovat na **telefonních číslech 386 356 868, 386 106 171,** činnost organizace mohou přiblížit webové stránky **www.fod.cz,** nebo můžete napsat své poznatky na e-mail: **FODCB@seznam.cz**.

U kulatého stolu

V oblasti péče o zdravotně postižené občany města se každý měsíc scházejí v Domě s pečovatelskou službou v Nerudově ulici v Českých Budějovicích pracovnice odboru sociálních věcí magistrátu města se zástupci neziskových organizací. Hlavním úkolem těchto schůzek je vysvětlování jednotlivých kapitol Standardů kvality sociálních služeb a seznámení se s principy, metodikou a jejich vytvářením. Kromě jiného jsou přítomní informováni o Operačním programu rozvoje lidských zdrojů s možností čerpání finančních prostředků ze sturukurálních fondů (Evropský sociální fond) a o grantovém schématu SROP na podporu sociální integrace v Jihočeském kraji. Pro 17 zástupců neziskových organizací, kterými jsou například Dětské centrum Arpida, Roska, Svaz diabetiků ČR a jiné, je zde možnost navzájem se inforamovat o změnách a rozšíření činnosti. Čtvrtá schůzka rozšířená o nabídku spolupráce na projektu Vzdělávání poskytovatelů sociálních služeb se konala v únoru.

Jihočeská sociální pomoc, o.p.s., je nezisková organizace pomáhající lidem dostat se z dlouhodobé nezaměstnanosti. Aby mohla zaměstnat například mladé jdoucí poprvé do praxe, kteří nemohou zavadit o práci, starší lidi s nízkou kvalitikací, lidi bez kvalifikace a podobně, musí hledat na trhu prodejné výrobky, které mohou takovíto lidé vyrobit. Práci dělají vždy pod dohledem odborníků. Takou aktivitou je například dietní jídelna provozovaná ve dvoře Úřadu práce (vstup z Resslovy ulice). Nabízí za cenu 50 korun jídlo pro diabetiky i pro přísnou i méně přísnou dietu jaterní a žaludeční. Denně je výběr ze tří jídel. Další informace vám sdělí na tel. **387 709 788, 605 983 698.**

Regulační plán schválen se změnami

Zastupitelé města schválili na zasedání 3. února upravené znění Regulačního plánu Pražská čtvrť a lokalita Lannova, územně plánovací dokumentaci zpřesňující limity dané územním plánem města. Regulační plán projedávali od roku 1996 několikrát a nyní tedy hlasováním dospěli k jeho definitivní podobě. Podstatné změny se odehrály v jeho druhé části. O jaké se konkrétně jedná?

Úvodem je třeba říci, že už při předchozích projedáváních si zastupitelé vymínili zapracování dvou podmínek. První souvisí se stanovením zastavovací čáry směřem do hloubky zastavovacích parcel, druhá s protihlukovými opatřeními v Pražském předměstí (odstínění hluku z Nádražní a Strakonické ulice). A nyní ke konkrétním změnám. *„Zastupitelé vyjmuli z regulačního plánu Pražská čtvrť a lokalita Lannova část týkající se těch domů, které měly v budoucnosti ustoupit plánovanému propojení Kostelní ulice do Mariánského náměstí. Současně schválili záměr pořízení změny územního plánu v této části města, to znamená, že z územního plánu i z tohoto konkrétního dokumentu je vynecháno budování nové komunikace přes zmíněné objekty,“* vyložil náměstek primátora Juraj Thoma.

Zastupitelé dále rozhodli, že stejným způsobem bude z řešeného území vyjmuta část mezi ulicí Nádražní a Novohradskou, tedy místa, kde podle regulačního plánu měla být nová komunikace. Její výstavba se však střetává s námitkami vlastníků dotčených pozemků, a tak bude tento blok řešen změnou navazující územně plánovací dokumemtace.

Třetí změna se pak týká bloků souvisejících s rozšířením profilu Nádražní ulice v místě, kde územní plán počítal s výstavbou podzemního propojení pod kolejištěm Českých drah. Zastupitelé neodsouhlasili vyjmutí těchto bloků z regulačního plánu a ani vypracování urbanistické studie k tomuto území. *„Takže nyní, pokud jde o tuto jižní část Nádražní ulice a jejího těsného okolí, zůstává v platnosti územní i regulační plán. Schválení regulačního plánu Pražská čtvrť a lokalita Lannova umožní kromě jiného vyhlášení investorsko-architektonické soutěže k možné dostavbě Mariánského náměstí.“* dodal Thoma.

Nedávná výstava modelů podoby Mariánského nám., prací studentů architektury ve vestibulu radnice naznačila, že lidé mají velký zájem o řešení této části města.

Park Na Sadech ve druhé etapě rekonstrukce

V parku Na Sadech byla 15. února zahájena plánovaná druhá etapa rekonstrukce týkající se jeho části od ulice U Černé věže po lávku u Rabenštejnské věže. V první fázi zahrnuje odstranění vegetačních prvků, rizikové kácení suchých stromů, odstranění nevhodných dřevin a následné ošetření stávající zeleně.

Pokácené suché a silně proschlé stromy budou odvětveny, rozřezány a odvezeny k dalšímu zpracování a použití. Pařezy budou odfrézovány do hloubky asi 20 centimetrů a chemicky ošetřeny proti možnému zmlazování. Ostatní vzniklý odpad bude ekologicky likvidován na vhodné skládce. Jelikož se jedná o frekventovaný park a hrozí nebezpečí pádu stromů, firma, která bude tyto práce zajišťovat, přistoupí kvůli bezpečnosti obyvatel města k drobným uzavírkám chodníků.

Zásahy do veřejné zeleně povolil odbor ochrany životního prostředí Magistrátu města České Budějovice. Čas náhradní výsadby nastane při realizaci druhé fáze stavby, to znamená v době budování komunikací pro pěší a cyklisty, rekonstrukce vodovodu v původních trasách, stavebních úprav kanalizačního sběrače a dalších nutných prací. V konečné fázi se park zaskví novou zelení trávníků, budou vysazeny stromy, osazen parkový mobiliář (lavičky apod.) a rekonstrukci se podrobí také kašna na Mariánském náměstí.

Živnostenské úřady ušetří podnikatelům čas

Zjednodušení administrativy pro podnikatele je jednou z hlavních priorit živnostenských úřadů. V těchto dnech se na mnohých obecních živnostenských úřadech v celé naší republice objevilo, nebo nejpozději do konce února objeví označení Centrální registrační místo. **Co se pod tím názvem skrývá?**

Vláda svým usnesením č. 1006 ze dne 20. října 2004 schválila projekt – Zjednodušení administrativních postupů při vstupu a v průběhu podnikání (ZAP). Princip spočívá ve vytvoření tzv. Centrálních registračních míst na obecních živnostenských úřadech (CRM). V první etapě budou podnikatelé moci získat na živnostenských úřadech formuláře potřebné k vstupu do podnikání nejen z oblasti živnostenského podnikání, ale i z oblasti registrace na finančním úřadu, okresní správě sociálního zabezpečení, popř. úřadu práce. Pracovníci živnostenských úřadů jsou odborně vyškoleni tak, aby mohli pomoci podnikatelům při vyplňování těchto formulářů.

V dalších etapách (v letech 2006-2007) se předpokládá vypracování a přijetí legislativních změn, které umožní další zjednodušení systému registrace, která bude probíhat na jednom místě, navíc podnikatel již nebude muset zvlášť dokládat výpis z rejstříku trestů, potvrzení o bezdlužnosti apod. Předpokládá se on-line propojení agend jednotlivých úřadů. Tomu odpovídá i zavedení nového Informačního systému registru živnostenského podnikání postupně na všechny obecní živnostenské úřady v roce 2005.

Cílem projektu je oběh dokladů mezi úřady, ne jako doposud obcházení úřadů podnikateli.

Pracovníci obecních živnostenských úřadů jsou na realizaci těchto projektů připraveni a doufají, že tyto kroky usnadní podnikatelům jejich administrativní zatížení a přinesou očekávaný efekt.

Zdeňka Jeřábková,
vedoucí odboru obecní živnostenský úřad

Město očekává hokejové juniory
Vstupenky za dvacet a padesát korun

Ve dnech 14.–24. dubna se v Českých Budějovicích uskuteční Mistrovství světa v ledním hokeji hráčů do 18 let. Výkonný výbor Českého svazu ledního hokeje vybral z celé řady zájemců pro konání mistrovského turnaje skupiny A právě českobudějovickou Budvar Arénu. Utkají se v ní mužstva Ruska, Kanady, Švédska, Dánska a Německa. Dalším pořadatelským městem je Plzeň.

Jihočeská metropole splňuje podle pořadatelů všechny podmínky pro konání vrcholové mezinárodní soutěže. *„Budějovice mají dlouhodobě výborné výsledky v hokeji a vždycky byly také kolébkou vynikajících hráčů, kteří město i republiku dobře reprezentují a uplatňují se i v zámoří. Město také výrazně podporuje sport a má jeden z nejlepších stadionů v republice,“* vyjmenoval primátor města Miroslav Tetter důvody, pro které bylo město vybráno coby dějiště mistrovství. Je přesvědčen, že pro město a nově zrekonstruovanou halu je to vynikající vizitka a také odpověď skeptikům, kteří sportoviště permanentně podrobují kritice a poukazují na jeho technické nedostatky.

Evidence se stěhuje

V prvním březnovém týdnu se bude stěhovat oddělení evidence vozidel z Plavské ulice do budovy magistrátu města v Kněžské 19. Z důvodu přemístění bude oddělení zavřeno 3. a 4. března. Některé přípravné práce budou zahájeny už v pondělí 28. 2. a potrvají do středy 2. 3. I když bude oddělení pro veřejnost otevřeno, vyžádá si situace i některá omezení, např. nebude v provozu elektronické vyvolávací zařízení, což může způsobit fronty klientů. Magistrát je proto prosí, aby projevili trpělivost a toleranci, nebo si své záležitosti vyřídili mimo tento exponovaný termín. Oddělení by mělo být otevřeno v pondělí 7. března.

Co projednali zastupitelé 3. 2. 2005

Zrušili usnesení č. 199/2004 a schválili směnu pozemků mezi městem a Nemocnicí tak, že město podstoupí zdravotnickému zařízení svůj pozemek, na němž je parkoviště, které nemocnice potřebuje. Od ní získá pozemek v sousedství sportovního areálu ZŠ Grünwaldova, která tak bude moci přizpůsobit sportoviště potřebným parametrům a město bude moci dořešit komunikační propojení ulic Matice Školské a E. Pittera. Schválili budoucí odkoupení dokončených a zkolaudovaných staveb technické infrastruktury stavby Č. Budějvoice – Rožnov – ZTV Děkanská pole – IV. etapa. Na tomto jižním okraji krajského města by měl vzniknout lesopark (viz anketa v listu). Schválili zadání veřejné zakázky na poskytnutí bankovního úvěru ve výši 68 200 000 korun na rozšíření vozového parku Dopravního podniku města ČB o nízkopodlažní autobusy a nízkopodlažní kloubové trolejbusy (viz zpráva Nové vozy pro MHD).

info

Nám. P. Otakara II. č. 1, 2 tel.: 386 801 111
Kněžská 19 tel.: 386 804 111
Jeronýmova 1 tel.: 386 793 111
Mánesova 3 tel.: 387 724 111
Karolíny Světlé 2 tel.: 387 789 120
Plavská 2 tel.: 386 104 011
www.c-budejovice.cz
e-mail: posta@c-budejovice.cz

! noviny najdete rovněž na webových stránkách města !

ANKETA: Příměstský park Děkanská pole ■ Otázky pro občany

Magistrát města České Budějovice plánuje výstavbu příměstského parku na Děkanských polích. Jedná se o území mezi Rožnovem a Novým Roudným v přechodové zóně města a volné krajiny. Část území (kolem tůní U Špačků) se svým charakterem blíží lužnímu lesu, část území jsou dnes pole a volná krajina. Anketa, kterou držíte v ruce, by měla sloužit ke zjištění názorů občanů na to, k čemu by měl tento park sloužit, jak by měl vypadat, a také jak a čím by měl být vybaven. ■ Vyplněné anketní lístky můžete vrátit do 4. 3. 2005 buď poštou v obálce výrazně označené „ANKETA“ na adresu Magistrát města, Nám. Přemysla Otakara II., č. 1, 2, 370 92 České Budějovice, nebo osobně odevzdáním do informačního centra v přízemí magistrátu také do 4. 3. 2005, a nebo dne 2. 3. 2005 odevzdáním u řidičů městské hromadné dopravy.
Autoři tří vylosovaných anketních lístků budou odměněni propagačním předměty.

Jak by měl navrhovaný park vypadat? Jaká má být jeho hlavní funkce?
Vyberte pouze jednu, vámi nejvíce preferovanou variantu
- ❑ „Přirozeně přírodní park“ - typ anglický park (vzrostlé stromy, volně přístupné louky a trávníky)
- ❑ Sportovně rekreační (hřiště, sportoviště s vybavením)
- ❑ „Okrasný park“ - typ francouzský park (okrasné záhony, fontánky, pískové cestičky, sestřihávané keře)
- ❑ Současný stav mi vyhovuje ponechal(a) bych ho beze změny.

Pokud byste chtěl(a) doplnit nebo zkombinovat vámi zvolenou hlavní podobu parku s některou z dalších nabízených podob, zvolil(a) byste jako další funkci:
Vyberte jednu nebo více možností.
- ❑ „Přirozeně přírodní park“ - typ anglický park (vzrostlé stromy, volně přístupné louky a trávníky)
- ❑ Sportovně rekreační (hřiště, sportoviště s vybavením)
- ❑ „Okrasný park“ - typ francouzský park (okrasné záhony, fontánky, pískové cestičky, sestřihávané keře)
- ❑ Park by měl mít pouze jednu hlavní funkci.

Jak byste si představoval(a) tento park? Co by v něm nemělo chybět?
Zaškrtněte jednu nebo více možností.
- ❑ Více zeleně charakteru lužního lesa (vegetace kolem tůní U Špačků) i mimo bezprostřední okolí řeky
- ❑ Více tůní a rybníků (vodních ploch obecně)
- ❑ Uzavřené (vegetací oddělené) palouky
- ❑ Volné louky
- ❑ Okrasné záhony
- ❑ Aleje, lesíky
- ❑ Okrasný sad
- ❑ Zimní venkovní ledová plocha pro bruslení
- ❑ Ohrazená dětská hřiště a pískoviště
- ❑ Naučná stezka
- ❑ Cyklistická stezka
- ❑ Běžecké, jezdecké trasy
- ❑ Přírodní koupaliště
- ❑ Lavičky, odpočivadla
- ❑ Půjčovna lodiček
- ❑ Půjčovna kol
- ❑ Ekologická farma
- ❑ Restaurace
- ❑ Parkoviště
- ❑ Jedna nebo více zastávek MHD
- ❑ Upravené cestičky
- ❑ Hřiště s travnatým povrchem

Jaký druh sportu byste zde rádi provozovali?
Prosíme napište:
.....
.....

- ❑ Hřiště se zpevněným povrchem

Jaký druh sportu byste zde rádi provozovali?
Prosíme napište:
.....
.....

- ❑ Jiné

Prosíme napište:
.....
.....

Pohyb v parku samotném by měl být:
Zaškrtněte jednu nebo více možností
- ❑ Zcela volný všude po parku.
- ❑ Některé části parku prostorově vymezeny - např. ohrazeny.
- ❑ Časově omezený režim parku. - celý park nebo jeho některé části uzavřené přes noc.

Jak byste se pravděpodobně do parku přepravoval(a)?
Zaškrtněte pouze jeden nejpoužívanější způsob.
❑ pěšky ❑ na kole ❑ MHD ❑ autem
❑ jinak/jak
.....

Jak často budete tento park navštěvovat?
Zaškrtněte pouze jednu variantu.
- ❑ Denně
- ❑ Několikrát za týden
- ❑ Jednou týdně
- ❑ Několikrát za měsíc
- ❑ Jednou měsíčně a méně
- ❑ Vůbec

Tento park budete navštěvovat:
Zaškrtněte pouze jednu nejfrekventovanější variantu
❑ sami ❑ s rodinou ❑ s přáteli, známými

Kde bydlíte?
- ❑ v Rožnově
- ❑ v Č. Budějovicích a okolí - v dosahu MHD
- ❑ jinde

Jste:
❑ Muž ❑ Žena

Kolik je Vám let?
❑ do 20 ❑ 21 - 35 ❑ 36 - 50
❑ 51 - 65 ❑ nad 65

Pokud si přejete, popiště svými slovy svoji představu parku na Děkanských polích:
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Děkujeme vám za vyplnění ankety
Chcete dostávat další informace týkající se připravovaného parku? Napište nám kontakt. Vyplněné a odevzdané anketní lístky budou zařazeny do slosování o ceny.
Jméno a příjmení
.....
Ulice/č.p.
.....
Město/obec:
.....
PSČ:
.....
E-mail (jen pokud máte)
.....

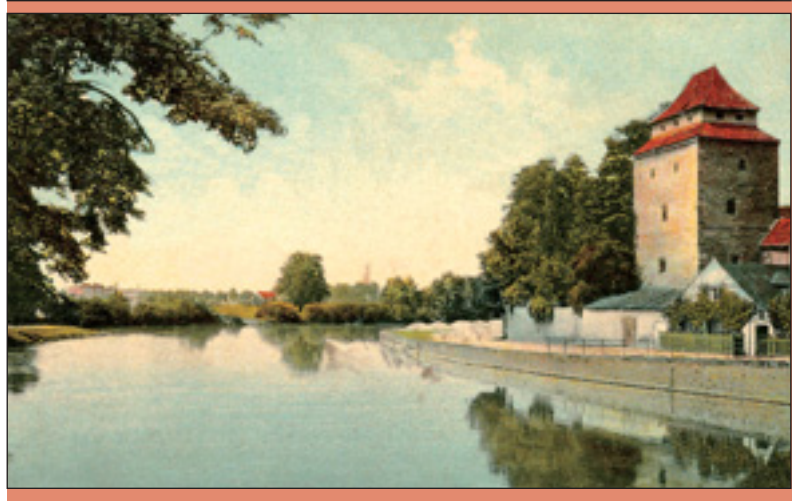
Situační mapka prostoru plánovaného příměstského parku Děkanská pole:

Když století městem proletí

nahlédnutí do města v odstupu přibližně 100 let • otázky z historie

Únorové porovnání patří jedné z nejvýznamnějších dominant Českých Budějovic, kterou bezesporu je hradební věž Železná panna. Jako jedna z mála věží, které spolu s hradbami dělaly z Budějovic nedobytnou pevnost, přežila až do dneška. Byla postavena koncem 14. století v rámci zdokonalování městského opevnění. Dle svého majitele se jí říkalo „Špilhajbl“. Současná podoba je z dob opravy v roce 1612. Průchod z přízemí byl proražen až v 19. století. Na zadní stranu věže přiléhá část bývalé hradby, která má unikátně zachovalý ochoz podepřený kamennými krakorci. Na historické fotografii vidíme původní soutok a na současné krásně upravený břeh Sokolského ostrova.

Použité fotografické materiály byly zapůjčeny Milanem Binderem.



Dnešní otázka zní:
Ve kterém roce byla „Železná panna“ zasažena bleskem a poničena natolik, že si to vyžádalo rozsáhlou rekonstrukci?

Správná odpověď na otázku z lednového vydání je:
Barvířský dům byl zbořen v roce 1915.
Výherkyní je Mirka Štěpánková, Netolická 16, 370 05 České Budějovice.

Odpovědi zasílejte do 10. následujícího měsíce na adresu:
Magistrát města České Budějovice, Nám. P. Otakara II. č. 1, 2, nebo e-mailem na adresu posta@c-budejovice.cz.

Na svět z výšky „letové“ hladiny balónu si troufl pohlédnout náměstek primátora Tomáš Kubín během prezentační akce spojené s podpisem smlouvy o reklamě s e.on (dříve JČE). Let započatý na náměstí Přemysla Otakara II. skončil hladkým přistáním u Ledenic.

Foto Ivana Píhová

Psi žili v hrozných podmínkách

ale mají naději na lepší život

Výkon státní správy se někdy může odehrát za napjatých okolností. Možnost prožít takovou situaci měli účastníci řízení v pátek 21. ledna v obci Zaliny. Odbor ochrany životního prostředí magistrátu města České Budějovice zastoupený vedoucím Svatoplukem Mikou a Radkou Kočerovou i za asistence lišovských příslušníků Policie ČR, specialistů na odchyt zvířat Městské policie České Budějovice a Zoologické zahrady Ohrada v Hluboké nad Vltavou přijeli odebrat chovatelce Aleně Míkové zvířata, která podle zjistění lišovských policistů, místních svědků a hlavně závěrů Krajské veterinární správy pro Jihočeský kraj vyplynuvších z jejího místního šetření byla týrána především nedostatkem potravy, ale také držením v nevhodných podmínkách. Chovatelka byla na špatné zacházení se psy několikrát před tím upozorněna, avšak zlepšení jejich podmínek k životu nezajistila.

Při řízení se jich nechtěla vzdát, do domu nechtěla nikoho pustit a vedla si svou, že o psy je dobře postaráno. Jak se však posléze povrdilo, důvody k jejich odebrání a umístění do náhradní péče byly pádné. Smečka psů menšího vzrůstu a různých ras žila zavřená ve sklepě, ve tmě a bez stálého přístupu k vodě a potravě, bez možnosti svobodného pohybu. Tím chovatelka porušila několik ustanovení zákona na ochranu zvířat proti týrání. Podle zjištění lišovské policie a výpovědi svědků chovala psy předtím zavřené ve skleníku, odkud se snažili osvobodit a rozbili při tom skleněnou výplň. Objevilo se i podezření, že se z hladu vzájemně napadali.

Odchycení psi byli převezeni do českobudějovického Centra pro ochranu zvířat. Kočky, morčata, osmáci, fretka, vodní želvy a andulky byly chovatelce ponechány s ohledem na jakžtakž uchází podmínky k životu a také s ohledem na jejího nemocného syna, který je podle jejích slov na zvířata citově vázán.

V Centru na ochranu zvířat vyšetřil psy veterinář. Konstatoval, že jevili známky podvýživy, všichni byli silně začerveni (měli nafouklá bříška) a zjistil, že jejich poslední stravou bylo mimo jiné ovoce, pravděpodobně hrušky. Dostalo se jim komplexního očkovánání, posléze jim byly podány odčervovací tablety a byli umístěni do karantény.

Orgán státní správy, který zvířata ve své kompetenci odebral, uhradí fakturu za náklady vzniklé potřebnými úkony veterináře a dále bude postupovat podle zákona č. 246/1992 Sb. v platném znění. *„Podle zákona na ochranu zvířat proti týrání jsme zahájili s Alenou Míkovou správní řízení o přestupku. Ona se může proti rozhodnutí na odebrání zvířat do 15 dnů odvolat. Pak by tuto věc řešil odvolací orgán, to znamená krajský úřad,“* popsal další vývoj Stavopluk Mika. Přiznal, že na vlastní kůži za dobu své praxe něco podobného nezažil. *„Myslel jsem si, že jsem dost otrlý, ale mýlil jsem se,“* konstatoval. Úhradu nákladů zhruba ve výši 10 tisíc korun bude správní orgán požadovat na Aleně Míkové. Stejně tak by měla uhradit pokutu vyplynuvší z přestupkového řízení, která může činit až 30 tisíc korun.

Osud zvířat ponechaných ve stavení v Zalinách nepustil ze zřetele. *„Jel jsem se na ně podívat, tak, jak jsme se s paní Míkovou domluvili, ale nikdo mi neotevřel. Obešleme ji ještě výzvou, aby nám umožnila přístup a abychom mohli zkontrolovat, jak se o ně stará.“*

Pejsci jsou kříženci docela hezkého exteriéru a za péči a vlídnost budou po této zkušenosti určitě velmi vděční. Lepší cestu svého života – totiž z útulku k hodným lidem - mohou nastoupit koncem února, kdy budou už v dobré zdravotní kondic. Poté mohou být svěřeni do náhradní péče. (ina)

Psi byli ze Zalin převezeni do českobudějovického Centra pro ochranu zvířat, kde jim bylo poskytnuto ošetření.

Foto Ivana Píhová

Jihočeská plynárenská - Servisní, s. r. o.

- 100% dceřiná společnost Jihočeské plynárenské, a. s.

Na podstatnou změnu v organizaci JČP, a. s., která je platná od 1. 1. 2005, jsme se zeptali ing. Zdeňka Blažka, předsedy představenstva společnosti.

V čem hlavně spočívá tato změna?

Již v minulosti jsem informoval o tom, že JČP, a. s., na základě realizace tzv. „Projektu 2001“, který spočíval v identifikaci a rozdělení procesů ve společnosti, přistoupila k novému systému řízení. V té době, tj. v roce 2002 jsme říkali, že se tímto krokem společnost snaží připravit na nové podmínky, které ji čekají po vstupu na liberalizovaný trh.

Krok, o kterém mluvíme nyní, je pouze jedním z dalších, které je potřeba v distribučních firmách po otevření trhu se zemním plynem udělat.

O co tedy konkrétně jde? S ohledem na lepší a průhlednější využití údržbových a opravárenských kapacit nejen pro JČP, a. s., ale i pro externí zákazníky byli příslušní pracovníci převedeni do 100% dceřiné společnosti JČP, a. s., jejíž název je Jihočeská plynárenská - Servisní, s. r. o. Tato firma kromě jiného poskytuje i další služby, jako je provádění revizí plynárenských zařízení, poradenství apod.

Co bude tato změna konkrétně znamenat pro zákazníky JČP, a. s.?

Myslím, že tuto změnu na kvalitě služeb naši zákazníci vůbec nepocítí, pouze se budou od ledna letošního roku setkávat s logem naší nové 100% dceřiné firmy - Jihočeské plynárenské - Servisní.

Jsme Vám stále nablízku

Jihočeská energetika se změnila na E.ON.
Do regionu, ve kterém společně žijeme, přinášíme mezinárodní zkušenosti odborníků na elektřinu.
Jsme jednou z předních energetických společností na světě. Dodáváme elektřinu a nabízíme energetická řešení, která znamenají jistotu a pohodlí ve Vašem regionu.

Další informace Vám rádi poskytneme na informační lince - tel. 840 177 177.

www.eon.cz
www.eon.com
e·on

MĚSTSKÁ POLICIE České Budějovice

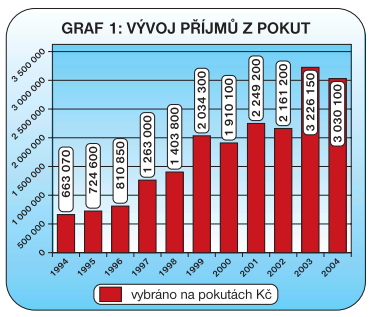
Zastupitelé města přijali na svém jednání 3. února zprávu o činnosti Městské policie v Českých Budějovicích, která je seznámila s výsledky činností zpracované v datech událostí a v poměrových grafech. Dále byli informováni o ostatních aktivitách městské policie, jako je například spolupořádání expozice Integrovaného záchranného systému v rámci výstavy Mobil salon 2004, organizace a zajištění dětského tábora v Přední Výtoni, zajištění České letní speciální olympiády, uspořádání Dne otevřených dveří a v neposlední řadě také akce na pomoc Vysokým Tatrám.

Vývoj počtu strážníků - ROK	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004
POČET STRÁŽNÍKŮ	51	51	63	64	65	74	81	88	89	102	105

Součástí zprávy byla také statistika vybraných ukazatelů OŘ Policie ČR České Budějovice a vývoj přestupků na území města zjištěných a řešených jak městskou policií, tak Policií ČR.

ROK	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004
NÁPAD TČ	4 981	4 913	4 444	4 165	4 003	4 067	4 452
INDEX NÁPADU TČ*	502	500	449,2	425,4	409,3	426	466
KRÁDEŽ VLOUPÁNÍM	791	693	527	584	562	631	640
PŘESTUPKY ŘEŠENÉ MP	23 344	27 704	34 291	41 802	42 626	43 780	46 917
PŘESTUPKY ŘEŠENÉ PČR	46 163	22 297	21 673	23 417	25 800	23 746	20 971

*Index nápadu TČ = (celkový nápad TČ / počet obyvatel) x 10 000



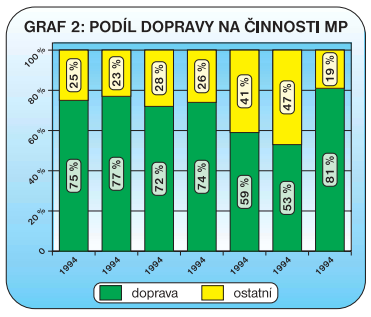
Komentář ke grafům:

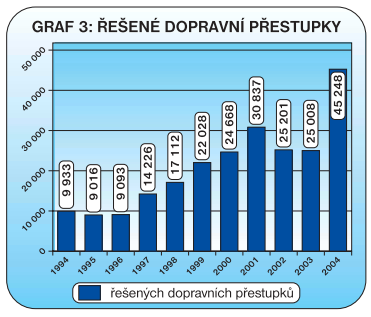
GRAF 1: Do výše vybraných blokových pokut jsou zahrnuty bloky na pokutu na místě nezaplacenou. Těchto bloků bylo v roce 2004 uloženo za 739 600 Kč.

Ve výši vybraných pokut se značnou měrou odrazila změna dopravního systému v historickém jádru města, kdy téměř měsíc spočívala hlavní činnost strážníků v upozorňování na změnu dopravních značení namísto represe.

GRAF 2: Další graf zobrazuje poměr činnosti v dopravě k ostatním činnostem z celkového počtu 67 909 řešených událostí.

GRAF 3: A poslední pak vývoj v počtu řešených dopravních přestupků.





Vyhodnocení soutěže o ohnivé nápoje

Soutěž kulinářů, aneb Punče, grogy, svařáky, jsme vyhlásili ve vánočním čísle Novin českobudějovické radnice a pojali ji spíš tak trochu jako žertovnou výzvu k tomu, aby čtenáři poslali své nejosvědčenější či neotřelé recepty na ohnivé nápoje připravované o zimních svátcích. Ukázalo se, že si opravdu takzvaně umíte dát do nosu. Za všechny recepty děkujeme. Hlavní degustátor a předseda poroty náměstek Tomáš Kubín je rád, že jste ho v tom „nenechali samotného“. Nejvíce „zachutnal“ recept Zdeny Kroulíkové, Lidická 55, České Budějovice. Potěší a oblaží chuťové buňky nejen o svátečním čase. Paní Kroulíkovou čeká láhev dobrého portského.

Punč Bílé paní (pro dámy)

Potřebujeme: 3 dcl bílého vína, 3 lžičky cukru nebo 3 kostky, 2 balíčky vanilkového cukru, kompotované broskve (asi 20 dkg), 2 žloutky, kousek celé skořice, 2 – 4 hřebíčky.

Postup: Díl vína prohřejeme se skořicí, hřebíčkem a cukem až se začně tvořit pěna, přecedíme, nalijeme do vyšší sklenice, do níž jsme předem vložili nakrájené broskve. Zbytek vína šleháme nad parou se žloutky a vanilkovým cukem, až se udělá šodo, jímž doplníme sklenici. K vychutnání této lahůdky potřebujeme brčko i lžičku.

Vařenka (pro pány)

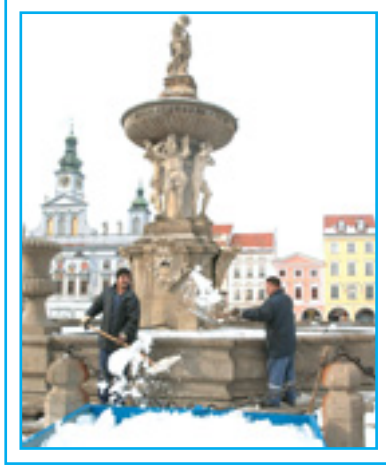
Potřebujeme: 20 dkg pískového cukru, 3 dcl vody, 15 dkg medu, 3 plátky citrónu, 6 dcl vodky nebo jiného destilátu, kousek skořice, 6 – 8 hřebíčků, 3 – 5 kuliček nového koření.

Postup: Z cukru připravíme za stálého míchání světlý karamel, do něhož přidáme med, zalijeme vodou, přidáme koření a vše společně chvíli povaříme. Přecedíme přes jemné sítko, přidáme vodku a znovu prohřejeme. Horký nápoj nalijeme do sklenic a přidáme lžičku másla nebo vepřového sádla.

1JVS a.s.®
Váš provozovatel vodovodů a kanalizací
1. JVS a.s. Severní 8/2264, 370 10 Č. Budějovice
nepřetržitá havarijní služba: 387 761 911
info linka: 800 120 112
zákaznické služby: 140 50
e-mail: 1.jvs@1jvs.cz, www.1jvs.cz

Samsonovu kašnu pokryl led

V mrazech, které zachvátily krajské město v polovině února, museli pracovníci provozovatele vodovodních a kanalizačních sítí v Českých Budějovicích, společnosti 1. JVS a.s., odstraňovat z bazénu kašny led.



Při velkých mrazech pracovníci 1. JVS a.s. ručně probourávali led dvakrát až třikrát denně. Led byl naložen na nákladní automobil a odvezen do objektu českobudějovické čistírny odpadních vod. Na zimu je kašna vybavena recirkulačním zařízením, které do zhruba minus pěti stupňů nedovolí vodě zamrznout.

TEPLÁRNA® ČESKÉ BUDĚJOVICE, a. s.
Novohradská 398/32, České Budějovice 6
Spojovatelka: 389 003 111
Hlášení poruch, dispečink: 387 313 089, 389 003 222
E-mail: info@teplarna-cb.cz

Harmonogram provozu a instalace mobilních sběrných dvorů v roce 2005

Odbor správy veřejných statků magistrátu města České Budějovice podle zákona 185/2001 Sb. § 17, odst. 3 o odpadech a změně některých dalších zákonů, ve spolupráci s firmou A.S.A. České Budějovice, s.r.o. připravil pro občany Českých Budějovic pro rok 2004 instalaci mobilních sběrných dvorů.

	DATUM	STANOVIŠTĚ
1)	**5. 3.**	sídliště Vltava – parkoviště u zastávky MHD Otavská
2)	**12. 3.**	sídliště Šumava, Máj jih – parkoviště před Albertem v ul. M. Horákové
3)	**19. 3.**	Kaliště – na návsi **9.00 – 11.00** Třebotovice – plocha před hlavní branou VÚ Třebotovice **11.10 – 13.00**
4)	**26. 3.**	Rožnov – konečná MHD č. 13, 14 u Papíren
5)	**2. 4.**	Linecké předměstí – parkoviště před evidencí vozidel na Plavské ulici
6)	**23. 4.**	Městská pam. rezervace a centrum – parkoviště na Mariánském náměstí
7)	**14. 5.**	sídliště Máj sever – prostor před garážemi v ulici E. Rošického
8)	**21. 5.**	Pražské sídliště – parkoviště u Juvelu (křižovatka ul. Průběžná a Plzeňská)
9)	**28. 5.**	Čtyři Dvory – u Akademie věd (křižovatka ul. Na Sádkách a Na Zlaté stoce)
10)	**18. 6.**	Suché Vrbné – plocha naproti konečné MHD č. 3 (ul. Dobrovodská)
11)	**25. 6.**	Mladé – u kostela (Novohradská ul. a nám. M. Švabinského)
12)	**9. 7.**	Husova kolonie – konečná MHD č. 16
13)	**23. 7.**	České Vrbné – plocha u hasičské zbrojnice
14)	**10. 9.**	Nové Hodějovice – plocha u hřiště TJ Nové Hodějovice (ul. Doubravická)
15)	**24. 9.**	Nové Vráto – konečná MHD č. 5 v ul. U Pily **9.00 – 10.30** Haklovy Dvory – plocha naproti hospodě U Hasiče **11.00 – 13.00** Zavadilka - **13.10 – 15.00**
16)	**15. 10.**	Třebotovice – plocha před hlavní branou VÚ Třebotovice **9.00 – 11.00** Kaliště – na návsi **11.10 – 13.00**

Provozní doba mobilních sběrných dvorů od 9.00 do 16.00 hodin.

Do sběrných dvorů může občan města Českých Budějovic bezplatně odložit po předložení občanského průkazu v přiměřeném množství následující objemný nebo nebezpečný komunální odpad:

■ 1) olověné akumulátory ■ 2) suché baterie ■ 3) zářivky a ostatní odpad s obsahem rtuti ■ 4) oleje pro spalovací motory a převodovky ■ 5) papírové filtry nasycené olejem ■ 6) barvy, lepidla a pryskyřice (vč. obalů) ■ 7) pneumatiky, pryž a PVC ■ 8) nekompostovatelný odpad ■ 9) stavební a demoliční odpad ■ 10) elektrošrot (televize, rádia, PC apod.) ■ 11) elektrická zařízení ■ 12) vyřazená kamna ■ 13) nepoužitelné oděvy a textil ■ 14) kovy ■ 15) papír a lepenka ■ 16) plasty a PET ■ 17) sklo, nábytek a objemný odpad

Noviny českobudějovické radnice
Ročník II/2005-02
Vydavatel Statutární město České Budějovice
Řídí redakční rada

Adresa redakce
Náměstí Přemysla Otakara II. č. 1, 2
370 01 České Budějovice
tel.: 386 801 111

Technické zpracování a tisk
dot. DesignStudio spol. s r.o.
České Budějovice
www.dot.cz

Povoleno MK ČR
podle § 7 zák. č. 46/2000 Sb.
dne 11. 12. 2003, ev. číslo 14933
Odpovědný redaktor Ivana Píhová